



INDUSTRIAL GROUP

# FILTRO AUTOPULENTE SELF-CLEANING FILTER

**AP-IND 9**

**AP-IND 20**

Mod. E  
Con elettrovalvola 24 VDC  
Mod. E  
With 24 VDC solenoid valve



Italiano	.....	2
English	.....	5

For other languages please visit  
<http://aqua.quickris.com/l200280-ap-ind/>



**DESCRIZIONE DEL PRODOTTO**

I filtri autopulenti della serie **AP IND** sono classificati come *Filtri dissabbiatori di sicurezza autopulenti per acque potabili, di processo e ad uso tecnologico* ("Apparecchiature per il trattamento delle acque potabili") e sono progettati in conformità al Decreto del Ministro della Salute n. 443 del 21 dicembre 1990 ed alla Legge n. 46 del 5 marzo 1990.

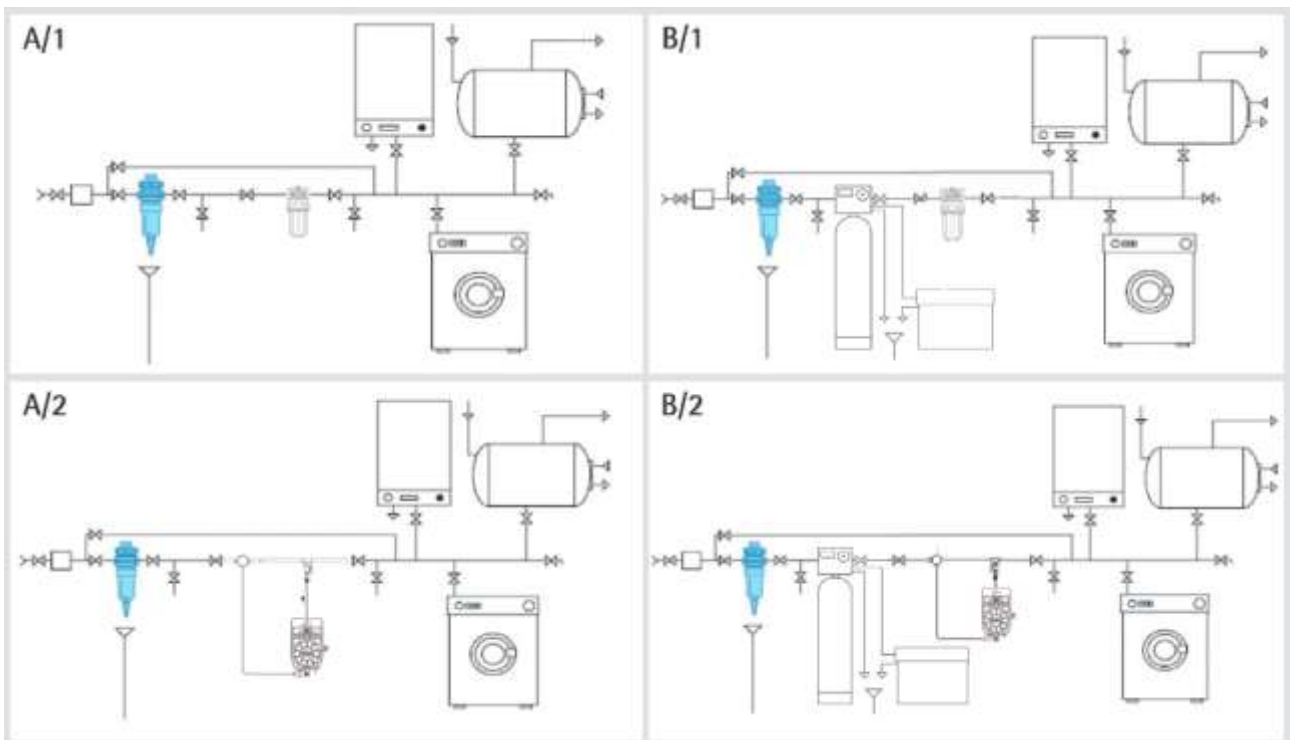
I filtri autopulenti della serie **AP IND** vengono impiegati per la filtrazione di acque destinate al consumo umano e per acque di processo. Come è noto l'acqua, indipendentemente dalla sua origine (pozzo, sorgente o acquedotto), può contenere corpi estranei come particelle di ruggine, granelli di sabbia ed altre impurità. L'utilizzo di acqua non filtrata all'interno dell'impianto idraulico può provocare danneggiamenti alle tubazioni, alle valvole e alle rubinetterie, inoltre ulteriori conseguenze possono essere il bloccaggio degli automatismi e l'innescio di fenomeni di corrosione, di qui l'esigenza di pre-filtrare l'acqua.

**FUNZIONAMENTO DELL' APPARECCHIO**

L'acqua in ingresso al filtro viene costretta ad attraversare l'elemento filtrante rilasciando sulla superficie interna dello stesso le particelle con diametro superiore ad 80 micron. Una volta attraversata la cartuccia, l'acqua viene inviata all'uscita e quindi arriva all'utenza priva di particelle in sospensione. Le particelle trattenute si raccolgono sulla superficie interna della cartuccia filtrante o, se di peso elevato, si depositano direttamente nella parte inferiore del filtro.

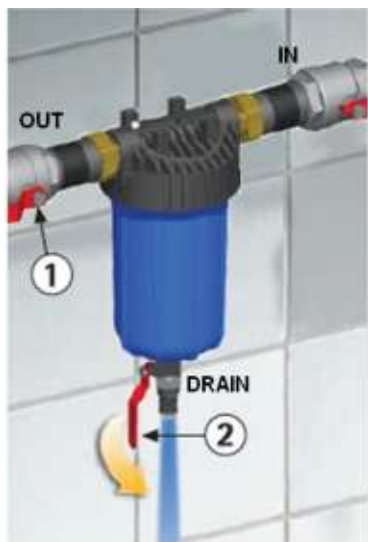
Durante la fase di lavaggio le particelle vengono allontanate dal filtro effettuando una pulizia dell'elemento filtrante. L'elevato flusso che si genera durante la fase di lavaggio instaura un effetto di aspirazione che trascina le particelle direttamente allo scarico. Durante tutta la fase di lavaggio non viene tuttavia mai interrotto il flusso all'utenza che riceve sempre acqua filtrata.

**SCHEMI DI INSTALLAZIONE CONSIGLIATI**



## DESCRIZIONE DELLA PROCEDURA DI LAVAGGIO

L'operazione di lavaggio si realizza aprendo il rubinetto posto nella parte inferiore del filtro. L'apertura attiva contemporaneamente il flusso di scarico inferiore ed il fenomeno di aspirazione della particelle trattenute sulla superficie esterna del filtro. Attendere alcuni secondi in modo da permettere al flusso di pulire il filtro in seguito chiudere completamente il rubinetto posto nella parte inferiore del filtro. La pulizia è ora completa e il Vostro filtro AP-IND è pronto per proseguire il suo lavoro di filtrazione.



## CARATTERISTICHE TECNICHE

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES	AP-IND 9/E	AP-IND 20/E
Testa / Head		PP
Vaso / Sump		PP
O-ring / O-ring		SILICONE
Cartuccia / Cartridge	AQUA BIG 9 3/4"	AQUA BIG 20"
Micron / Micron		80 - *
Pressione max / Max Working Pressure		8 bar max
Pressione min / Min Working Pressure		1,5 bar max
Pressione di scoppio / Burst Pressure		35 bar max
Temperatura max / Max Working Temperature		40°C
Temperatura min / Min Working Temperature		5°C
Testi invecchiamento / Life test	200.000 cicli da 0-10 bar / 200.000 cycles from 0-10 bar	

\* Disponibile a richiesta la versione da 250 micron / Available to required the version from 250 micron

## PROCEDURA DI MANUTENZIONE E PULIZIA DELLA CARTUCCIA.

Quando il  $\Delta P$  (differenza di pressione) tra i due manometri del filtro è uguale o maggiore di 1 bar procedere con la pulizia della cartuccia all'interno del vaso nel modo seguente:

- Svuotare l'acqua del filtro AP-IND chiudendo il rubinetto di ingresso e aprendo il rubinetto di scarico. (per i modelli AP-IND 9E e AP-IND 20E chiudere il rubinetto di ingresso, alimentare l'elettrovalvola per attivare l'apertura del flusso di scarico e svuotare quindi il vaso)
- Smontare il vaso del Filtro AP-IND utilizzando la chiave in dotazione.
- Pulire la superficie di rete della cartuccia sotto acqua corrente (se necessario sostituire la cartuccia)
- Rimontare la cartuccia nel vaso.
- Richiudere il filtro AP-IND utilizzando sempre la chiave in dotazione.
- Riaprire il rubinetto di ingresso e chiudere quello di scarico .
- Il Vaso filtro AP-IND è pronto per proseguire il suo lavoro di filtrazione.

## CARATTERISTICHE TECNICHE DELL'ELETTRORVALVOLA (solo per i modelli "E")

Tipo : Elettrovalvola Normalmente Chiusa N. C. (chiusa senza alimentazione).

Tensione di alimentazione: 24VDC.

Tolleranza sulla tensione nominale  $\pm 10\%$ .

Materiale: Ottone.



## AVVERTENZE

Proteggere il filtro dal gelo, dall'esposizione diretta alla luce del sole e dalle intemperie; tenerlo inoltre al riparo da fonti di calore con temperature superiori ai 40°C. Evitare che oli, solventi, detersivi sia acidi che basici ed altre sostanze chimiche vengano a contatto con le parti in materiale plastico. Per permettere la corretta esecuzione del lavaggio prevedere a valle del filtro una contro pressione minima di 1,5 bar. La pressione dell'acqua in rete non deve comunque superare quella massima indicata sull'etichetta del prodotto; eventualmente installare a monte del filtro un riduttore di pressione. Per una corretta gestione del

funzionamento del filtro si consiglia di far effettuare almeno due volte l'anno un controllo da un tecnico qualificato.

## **CLAUSOLA DI GARANZIA**

Tutti gli articoli prodotti da AQUA sono coperti da garanzia per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. Gli estremi della garanzia prevedono che:

- ◆ L'articolo venga utilizzato secondo le indicazioni riportate dal produttore AQUA.
- ◆ L'installazione e la manutenzione vengano effettuate seguendo le istruzioni del produttore AQUA.
- ◆ La sostituzione in garanzia viene effettuata esclusivamente a fronte del reso del materiale difettoso, e previo verifica della natura del difetto, che verrà comparato con i dati tecnici rilevabili dalla banca dati dell'ufficio tecnico di AQUA, nella quale sono conservati i test quotidiani effettuati sulla produzione.
- ◆ La garanzia si intende limitata alla sola sostituzione della parte riconosciuta difettosa, e si esclude ogni altro diritto da parte dell'acquirente al risarcimento di danni diretti o indiretti causati dal prodotto stesso.
- ◆ L'acquirente si impegna a pagare tutte le spese di mano d'opera e trasporto necessario alla sostituzione del prodotto coperto da garanzia.

Il mancato rispetto delle norme generali indicate, così come la noncuranza delle norme in materia vigenti in Europa, faranno decadere ogni garanzia sui prodotti AQUA.

**PRODUCT DESCRIPTION**

**AP IND** self-cleaning filters are classified as *Safety Self-Cleaning Filters for sand and dust, suitable for potable water, process water and technological use.* ("Equipment for treatment of Potable water"). They are designed according to DM 443/90 of the Italian legislation.

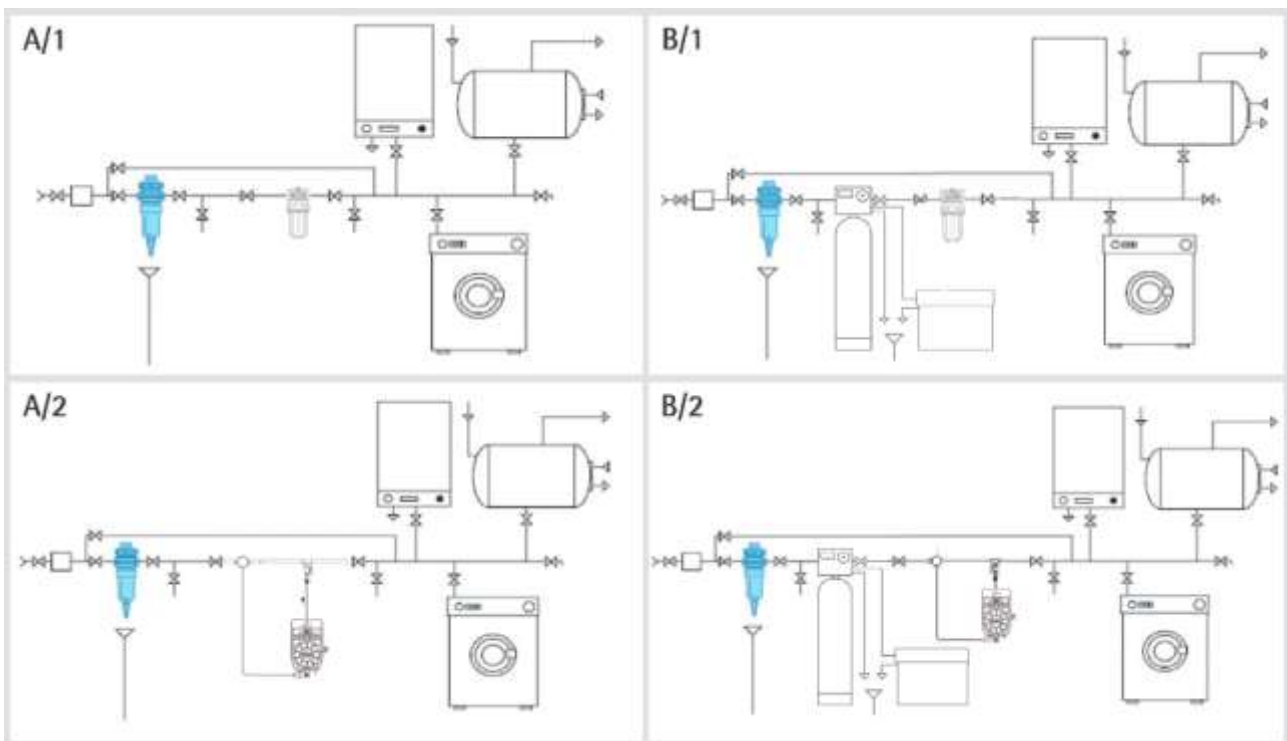
**AP IND** self-cleaning filters are used for the filtration of human use and process water. It is commonly known that water coming from wells, springs or municipality contains impurities, lime, rust and other particles. The use of non-filtered water in hydraulic plant can cause damages to pipes, valves and faucets. Further consequences are block of automatisms and corrosions, from here the need to filter water.

**PRODUCT FUNCTIONING**

Incoming water is forced through the filtering element, leaving on it's internal surface the particles with a diameter higher than 80 micron. Once passed through the cartridge, the water is pushed to the outlet and reaches the users clean from suspended particles. Retained particles gather across the inner surface of the cartridge or directly on the filter's bottom, for heavier particles.

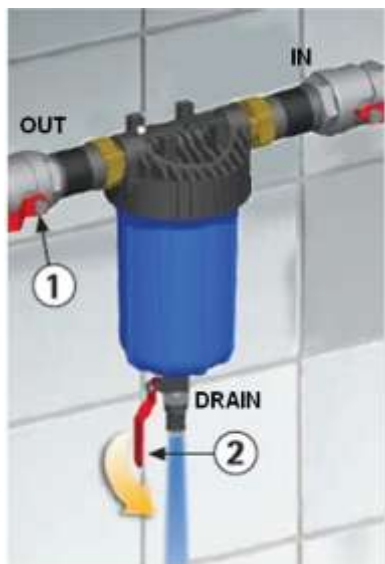
During the washing operation, particles are taken away from the filter cleaning the filtering element. The high water flow created during the washing phase creates a suction effect dragging the particles directly to the drain. No interruption of filtered water supply during cartridge washing operation.

**TYPICAL INSTALLATION SCHEME**



## CLEANING PROCEDURE DESCRIPTION

Cleaning procedure starts by opening the ball valve at the bottom of the filter. Once opened the discharge flow creates a vacuum effect that removes the particles from the external surface of the filtering cartridge. By waiting few seconds the cartridge is automatically cleaned and flushed. Consequently close the bottom valve completely. The cleaning procedure is now complete and Your **AP IND** filter is ready to continue its standard filter function.



## TECHNICAL FEATURES

CARATTERISTICHE TECNICHE TECHNICAL FEATURES	AP-IND 9/E	AP-IND 20/E
Testa / Head		PP
Vaso / Sump		PP
O-ring / O-ring		SILICONE
Cartuccia / Cartridge	AQUA BIG 9 3/4"	AQUA BIG 20"
Micron / Micron		80 - *
Pressione max / Max Working Pressure		8 bar max
Pressione min / Min Working Pressure		1,5 bar max
Pressione di scoppio / Burst Pressure		35 bar max
Temperatura max / Max Working Temperature		40°C
Temperatura min / Min Working Temperature		5°C
Test invecchiamento / Life test	200.000 cicli da 0-10 bar / 200.000 cycles from 0-10 bar	

\* Disponibile a richiesta la versione da 250 micron / Available to required the version from 250 micron

## EXCEPTIONAL CARTRIDGE CLEANING MANOEUVRE.

When the  $\Delta P$  (pressure differential) between the manometers positioned upstream and downstream reach 1 bar or more, proceed with cartridge cleaning as mentioned below:

- Remove water from the AP-IND filter by closing the valve positioned on the Inlet and by opening the drain valve.
- (Referring to model AP-IND 9E and AP-IND 20E, close the valve positioned on the Inlet, activate the electro-valve which opens the drain valve thus flushing the filter).
- Disassemble the bowl of the AP-IND filter using the original Aqua key.
- Wash the cartridge net with running water (if necessary replace the cartridge).-
- Place back the cartridge inside the bowl.-
- Reassemble the AP-IND filter bowl using the original AQUA key.-
- Reopen the Inlet valve and close the drain valve.-
- The AP-IND filter is now in service again.

## ELECTRO-VALVE TECHNICAL FEATURES (for "E" series only).

Type: Normally Closed Electro-valve N.C. (closed with no power Supply).

Power Supply :24VDC

Power Supply nominal tolerance: +/- 10%

Material:Brass.



## WARNING

Protect the filter from ice, direct sunlight exposition and bad weather; keep it away also from heat sources higher than 40°C. Avoid the contact of the plastic parts with oils, solvents, acid and basic cleaning products. To allow a correct washing operation consider a counter pressure of 1,5 bar downstream. The pressure into the water supply line can't exceed the max. working pressure mentioned on the product's label; It is recommended to install a water pressure reducer upstream the filter. For a correct filter's maintenance it is advisable to have it checked twice a year by qualified personnel.

## WARRANTY CERTIFICATE

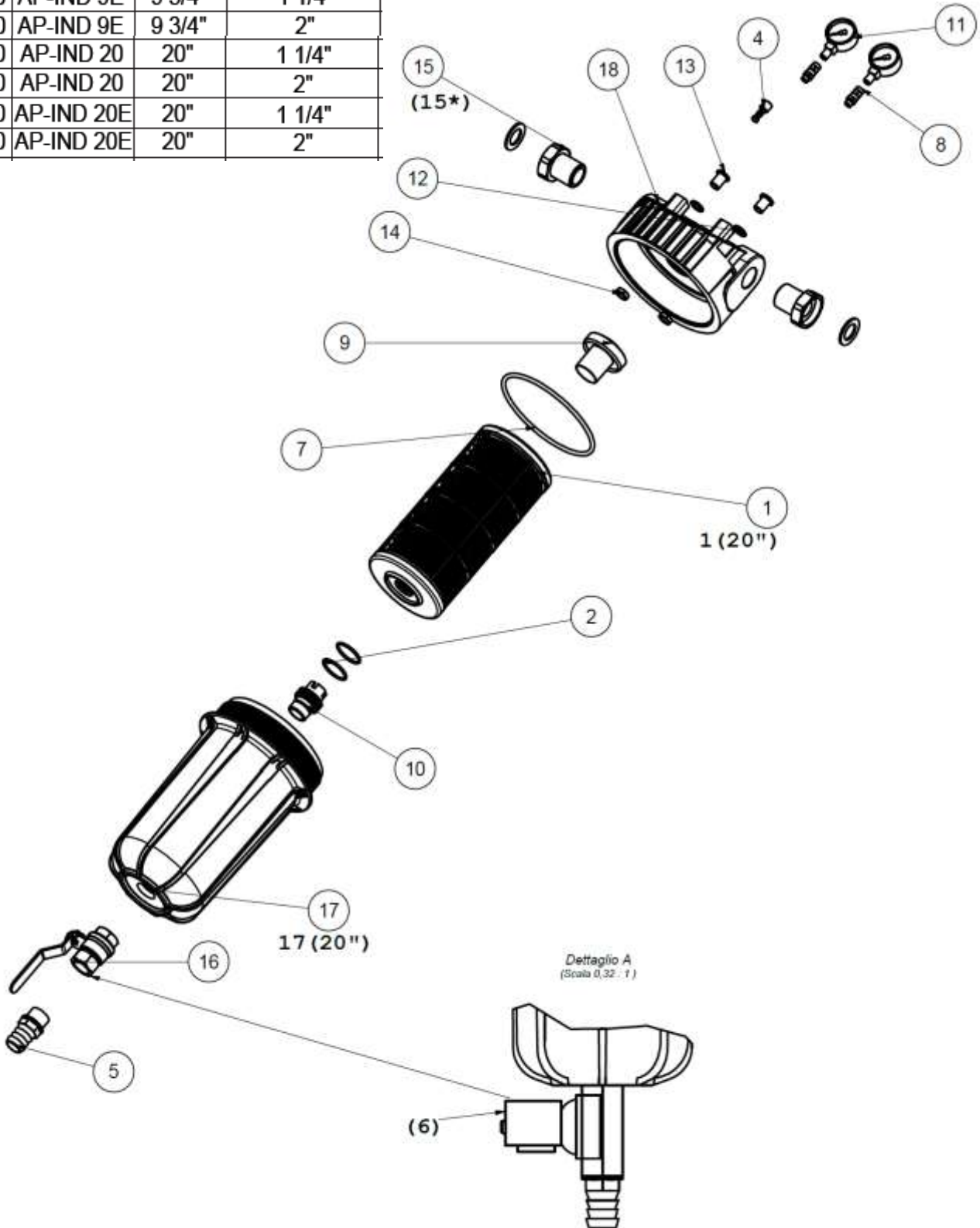
All the articles produced by Aqua are under warranty for a period of 2 years from the date of purchase. The terms of warranty require that:

- ◆ The article be used following the instructions printed by the manufacturer, Aqua.
- ◆ Installation and maintenance be carried out following the instructions of the manufacturer, Aqua.
- ◆ Goods under warranty may be replaced only upon submission of faulty material and upon verification of the nature of the defect, which will be considered in light of technical data available from the database in the Aqua engineering department, where the results of daily product testing are recorded.
- ◆ Warranty is limited to replacement of the faulty part only, to the exclusion of any other claim by the customer for direct or indirect damages caused by the product.
- ◆ The customer must pay all labor and transport expenses necessary for replacement of the part covered by the warranty.

Any warranty on Aqua products be suspended upon failure to comply with the general regulations printed by the manufacturer, or failure to comply with the relevant European regulations in force.

## RICAMBI – SPARE PARTS

<b>CODICE</b>	<b>MODELLO</b>	<b>ALTEZZA</b>	<b>INLET/OUTLET</b>
<i>CODE</i>	<i>MOD</i>	<i>HEIGHT</i>	<i>INLET/OUTLET</i>
			F - F
A8000700	AP-IND 9	9 3/4"	1 1/4"
A8000710	AP-IND 9	9 3/4"	2"
A8000720	AP-IND 9E	9 3/4"	1 1/4"
A8000730	AP-IND 9E	9 3/4"	2"
A8000740	AP-IND 20	20"	1 1/4"
A8000750	AP-IND 20	20"	2"
A8000760	AP-IND 20E	20"	1 1/4"
A8000770	AP-IND 20E	20"	2"





ELENCO COMPONENTI			
N°	CODICE	DESCRIZIONE	QTA
1	M4030510	CORPO CARTUCCIA 9" 3/4 RLA-AB 80MIC	1
1(20")	M4030530	CORPO CARTUCCIA 20" RLA-AB 80MIC	1
2	ADSP5007037	OR - RIF. 3131 - VITON NERO	2
4	A6012000	PULSANTE VALVOLA SFIATO	1
5	A6020070	RACCORDO PTG DR. d.19 3/4 M	1
6	A800E010	ELETTROVALVOLA G3/4"/F/F	1
7	MG011220	OR - RIF. VMQ70 - 140 X 5 SILICONE ROSSO	1
8	MB050330	RACCORDO GIREVOLE 1/8" M-F 2541	2
9	S6010070	ADATTATORE 34MM (diam.est) GUIDA CARTUCCIA PER TESTA AQUA-BIG	1
10	S6010130	RACCORDO SCARICO 3/4" OTTONE - VASO AP-IND -	1
11	R8010430	MANOMETRO R 1/8 D.40 0-12 ATTACCO RADIALE CASSA ABS	2
12	MG020310	RONDELLA PIANA D. 13 x 19 x 1,5 - IN GIUNTURA "ROLLMART IDROTHERM"	2
13	MB030550	RACCORDO PORTA MANOMETRO NICHELATO PER COPERCHIO FILTRO PISCINA	2
14	MB050300	GHIERA OTTONE DE120 1/4"	2
15	A8001060	KIT RACCORDO G 1"1/4F - G 1" M OTTONE PER FILTRO AP-IND	2
15*	A8001070	KIT RACCORDO G 2"F - G 1" M OTTONE PER FILTRO AP-IND	2
16	MB050320	RUBINETTO A SFERA DA 3/4" PASS.STANDARD - 414/02 -	1
17	A6040680	VASO AQUA BIG 9" 3/4 PP BLU CON SCARICO - AP-IND -	1
17(20")	A6040670	VASO AQUA BIG 20" PP BLU CON SCARICO - AP-IND -	1
18	A6031650	TESTA AQUA BIG 1"F NERA CON FORI PER MANOMETRI	1







For other languages please visit  
<http://aqua.quickris.com/l200280-ap-ind/>

